

La Alborada

AÑO VI

MONTEVIDEO, MAYO 10 DE 1903

NÚM. 269



EL DIGESTIVO MOJARRIETA

no tiene nada de común con el sinnúmero de remedios engañosos que se expenden sin conciencia ni remordimientos, explotando la credulidad pública.

EL DIGESTIVO MOJARRIETA

es reconocido sin igual por celebridades médicas de todos los países, por profesores de Universidad, médicos especialistas en las enfermedades del estómago y finalmente por millares y millares de personas bien conocidas, de posición social independiente, que con su uso recuperan la salud perdida.

EL DIGESTIVO MOJARRIETA

no contiene (no hay sino analizarlo para convencerse):

- 1.º ALCALINOS (*magnesia, litina, etc.*), indicados para neutralizar los ácidos.
- 2.º ASTRINGENTES (*bismuto, ácido tánico, etc.*), indicados para hacer desaparecer la diarrea.
- 3.º CALMANTES (*opio, belladonna, bromuros, cocaína, etc.*), indicados para sofocar los dolores sin hacer desaparecer la causa.
- 4.º PEPTICOS (*papaina, pepsina, peptona, pancreatina, etc.*), indicados para facilitar la digestión ó producir digestiones artificiales.
- 5.º ESTIMULANTES (*Habas de San Ignacio, estricnina, nuez vómica, etc.*), indicados para tonificar el estómago produciendo contracciones.
- 6.º PURGANTES (*cáscara sagrada, taurina, podofilina, etc.*), indicados para irritar los intestinos y provocar las deposiciones.

LA TERAPIA PRUEBA SIN ADMITIR DISCUSION: que los remedios arriba indicados, generalmente usados para combatir las enfermedades del estómago y de los intestinos, no producen sino un engaño pasajero, adormeciendo transitoriamente los síntomas de la enfermedad en lugar de curarla.

Estas drogas acostumbran al organismo á un estímulo continuo, cesado el cual la enfermedad reaparece en toda su intensidad y á veces agravada.

¿Se puede llamar cura del estómago, tal alivio, tal engaño?

Formular la pregunta equivale á contestarla.

¡Curar una enfermedad no consiste en aliviar sus síntomas!

Curar es extirpar el mal, hacer desaparecer sus causas.

El DIGESTIVO MOJARRIETA, cuya composición escapa á todo examen y es por lo mismo inimitable, cura, como lo reconocen celebridades médicas y millares de personalidades de todas las partes del mundo, la Dispepsia, los dolores estomacales, las digestiones trabajosas, los dolores y la dilatación del estómago, la inapetencia, el estreñimiento y cuantas más enfermedades provienen de malas digestiones.

Por su especial composición, el DIGESTIVO MOJARRIETA disuelve las mucosidades del estómago y de los intestinos, absorbe los gases de la fermentación destruyendo los gérmenes de la putrefacción gastrointestinal. Por eso mismo, las funciones digestivas se regularizan, el apetito reaparece y la nutrición normalizada se traduce pronto en bienestar envidiable. El buen humor, que no es otra cosa sino la resultante del equilibrio fisiológico, reaparece indicando que la cura se ha concluido, que el DIGESTIVO MOJARRIETA ha realizado lo que otros específicos habían prometido y no cumplido.

Solicítese el libro donde constan los certificados de eminencias médicas y de muchos enfermos curados, que se manda libre de porte y gratis.

DROGUERIA DEMARCHI

Calle Cerrito, 267

Montevideo

A LOS SEÑORES SUSCRIPTORES.--Cuando no reciban con regularidad el periódico, reclamen inmediatamente por escrito á la Administración á fin de dar cuenta al señor Director de Correos, quien está empeñado en organizar debidamente el servicio. No se atienden reclamos pagados 15 días.

Director-gerente
Arturo Salom

Administrador:
AGUSTIN SALOM

LA ALBORADA

18 de Julio, 194

1.º piso

MONTEVIDEO

R. O. del Uruguay

SEMANARIO DE LITERATURA Y ACTUALIDADES

FUNDADO EN 5 DE JULIO DE 1896

Teléfono "Cooperativa" número 615

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Por mes.	ps. 0.50	Número suelto (atrasado)	ps. 0.20
Por semestre adelantado	3.00	Por un año adelantado	5.00
Número suelto (los sábados y domingos).	0.10	Exterior. Por año adelantado	7.00
» (de la semana)	0.20		

NOTA.—No se admiten suscripciones directas de campaña y del exterior, sin previo pago adelantado, cuando menos por un semestre. Las personas que deseen suscribirse por mes, deberán solicitar la suscripción á los señores Agentes.--La correspondencia gráfica debe dirigirse á nombre del director, señor Arturo Salom. La correspondencia administrativa á nombre del Administrador, señor Agustín Salom.

Fotógrafo oficial de "La Alborada": Ramón Blanco, Uruguay 359.

INTERESA

A los señores fotógrafos de profesión y á los aficionados que envíen á la Redacción de LA ALBORADA fotografías sobre algún asunto de interés y de palpitante actualidad, se les abonará CINCUENTA centésimos por cada prueba publicada.

Las fotografías deberán enviarlas á la Redacción de LA ALBORADA, teniendo en cuenta que deben entregarlas antes de la una de la tarde de los Miércoles.

Al pie de cada fotografía se publicará el nombre de su autor.

"LA URUGUAYA,"

Compañía Nacional de Seguros contra Incendios, Marítimos y Sobre la vida

Capital social: 1.000.000 de pesos oro sellado.

DIRECTORIO:—Presidente: Arturo Heber Jackson—Vice: Alvaro Martínez—Tesorero: Pedro C. Falco—Secretario: Antenor R. Pereira—Vocal: Joaquín Aitbanel y Mora—Gerente: Maximiliano Ruiz Díaz.

LA URUGUAYA es LA ÚNICA compañía de seguros aquí establecida que tiene su capital radicado en el país.

LA URUGUAYA es LA ÚNICA compañía de seguros que no tiene que remitir al exterior el importe de sus primas y que beneficia al país contribuyendo á disminuir la exportación de oro.

LA URUGUAYA es LA ÚNICA compañía de seguros aquí establecida que responde con todo su capital exclusivamente de las pólizas otorgadas en la República Oriental, ofreciendo así á sus asegurados la más grande garantía.

LA URUGUAYA es la compañía de seguros aquí establecida que por la liberalidad de sus pólizas, por la rapidez con que puede liquidar cualquier siniestro, por la importancia de su capital y por su manera de operar, ofrece mayores ventajas á sus asegurados.

Para informes, á nuestras oficinas:

ITUZAINGO, 157.--MONTEVIDEO

¿SUFRE USTED DE LOS PIES?



Pues la cura no la encontrará en boticas ni droguerías, sino en la lujosa ZAPATERIA XALAMBRI, que es entre todas las de la capital la que confecciona un calzado más cómodo, elegante y sólido, como puede atestiguarlo la numerosa clientela que hace ya veinticinco años se sirve en esa conocida casa.

25 de Mayo 172--Montevideo

LIME JUICE CORDIAL. Refresco de moda. Venta en casas serias

EL DIGESTIVO MOJARRIETA

no tiene nada de común con el sinnúmero de remedios engañosos que se expenden sin conciencia ni remordimientos, explotando la credulidad pública.

EL DIGESTIVO MOJARRIETA

es reconocido sin igual por celebridades médicas de todos los países, por profesores de Universidad, médicos especialistas en las enfermedades del estómago y finalmente por millares y millares de personas bien conocidas, de posición social independiente, que con su uso recuperan la salud perdida.

EL DIGESTIVO MOJARRIETA

no contiene (no hay sino analizarlo para convencerse):

- 1.º ALCALINOS (*magnesia, litina, etc.*), indicados para neutralizar los ácidos.
- 2.º ASTRINGENTES (*bismuto, ácido tánico, etc.*), indicados para hacer desaparecer la diarrea.
- 3.º CALMANTES (*opio, belladonna, bromuros, cocaína, etc.*), indicados para sofocar los dolores sin hacer desaparecer la causa.
- 4.º PEPTICOS (*papaína, pepsina, peptona, pancreatina, etc.*), indicados para facilitar la digestión ó producir digestiones artificiales.
- 5.º ESTIMULANTES (*Habas de San Ignacio, estricnina, nuez vómica, etc.*), indicados para tonificar el estómago produciendo contracciones.
- 6.º PURGANTES (*cáscara sagrada, taurina, podofilina, etc.*), indicados para irritar los intestinos y provocar las deposiciones.

LA TERAPIA PRUEBA SIN ADMITIR DISCUSION: que los remedios arriba indicados, generalmente usados para combatir las enfermedades del estómago y de los intestinos, no producen sino un engaño pasajero, adormeciendo transitoriamente los síntomas de la enfermedad en lugar de curarla.

Estas drogas acostumbran al organismo á un estímulo continuo, cesado el cual la enfermedad reaparece en toda su intensidad y á veces agravada.

¿Se puede llamar cura del estómago, tal alivio, tal engaño?

Formular la pregunta equivale á contestarla.

¿Curar una enfermedad no consiste en aliviar sus síntomas?

Curar es extirpar el mal, hacer desaparecer sus causas.

El DIGESTIVO MOJARRIETA, cuya composición escapa á todo examen y es por lo mismo inimitable, cura, como lo reconocen celebridades médicas y millares de personalidades de todas las partes del mundo, la Dispepsia, los dolores estomacales, las digestiones trabajosas, los dolores y la dilatación del estómago, la inapetencia, el estreñimiento y cuantas más enfermedades provienen de malas digestiones.

Por su especial composición, el DIGESTIVO MOJARRIETA disuelve las mucosidades del estómago y de los intestinos, absorbe los gases de la fermentación destruyendo los gérmenes de la putrefacción gastrointestinal. Por eso mismo, las funciones digestivas se regularizan, el apetito reaparece y la nutrición normalizada se traduce pronto en bienestar envidiable. El buen humor, que no es otra cosa sino la resultante del equilibrio fisiológico, reaparece indicando que la cura se ha concluido, que el DIGESTIVO MOJARRIETA ha realizado lo que otros específicos habían prometido y no cumplido.

Solicítese el libro donde constan los certificados de eminencias médicas y de muchos enfermos curados, que se manda libre de porte y gratis.

DROGUERIA DEMARCHI

Calle Cerrito, 267

Montevideo

AÑO
VII

LA ALBORADA

NUM.
269

PERIÓDICO ILUSTRADO

SEMANARIO DE ACTUALIDADES, LITERARIO Y FESTIVO

DIRECTOR:
ARTURO SALOM

REDACTOR:
CARLOS F. MUÑOZ

DIBUJANTE:
JOSÉ OLIVELLA

ADMINISTRADOR:
AGUSTIN SALOM

Oficinas: 18 de Julio, 194

Montevideo, Mayo 10 de 1903

Suscripción anual adelantada: \$ 5

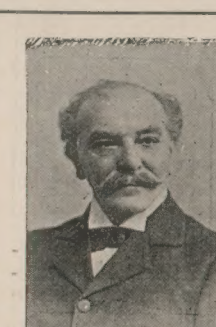
El nuevo Directorio Nacionalista



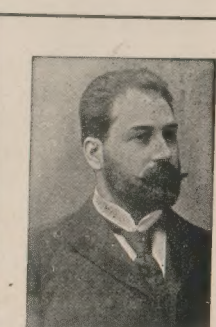
Doctor Alfonso Lamas, presidente



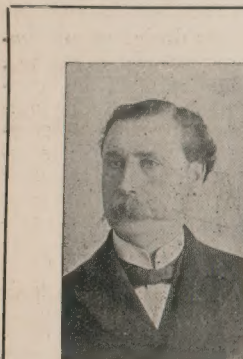
Doctor Carlos A. Berro, 1.º vice



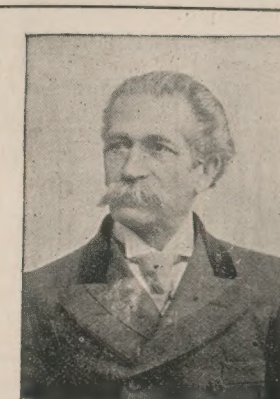
Doctor Antonio Carvalho Lereña, 2.º vice



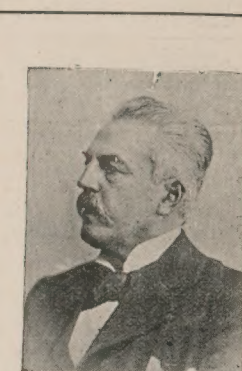
Doctor Rodolfo Fonseca



Señor Manuel R. Alonso



Doctor Alfredo Vázquez Acevedo



Señor Remigio Castellanos

Desde el martes de la corriente semana ha quedado definitivamente organizada la nueva autoridad nacionalista que regirá los destinos de ese partido. El Congreso Electoral dió por terminadas sus tareas en la tarde del citado día, después de una sesión laboriosa que se prolongó por espacio de cinco horas. El nuevo Directorio quedó constituido de la siguiente manera:

Presidente, doctor Alfonso Lamas; primer vice, doctor Carlos A. Berro; segundo vice, doctor Antonio Carvalho Lereña;



Doctor A. Rodríguez Larreta



Francisco Haedo Suárez

Morelli; vocales, Manuel R. Alonso, doctor Jacinto D. Durán, doctor Juan B. Morelli, Francisco Haedo Suárez, doctor Alfredo Vázquez Acevedo, Juan R. Albistur, doctor Aureliano Rodríguez Larreta, doctor Rodolfo Fonseca y Remigio Castellanos.

Nuestra información gráfica aparece incompleta por habernos sido imposible obtener los retratos del señor Juan R. Albistur y doctores Juan B.

Cuatro flo



De la ciudad del Salto, de allende la República, nos llega hasta nuestra mesa de redacción un interesante eco social, que á pesar de que está fuera de oportunidad por referirse á las últimas carnestolendas, lo publicamos gustosos por tratarse en él de cuatro hermosas flores salteñas, las interesantes señoritas Ema, Ida y Ana Larraechea y Lisa Brun.

Son cuatro lozanos ejemplares de nuestra mu-

cos y armoniosos que entusiasman, en fin, con sus continentes arrogantes en el carácter de un traje, abandonadas negligentemente en otro, sugestionadoras en todos, nos están diciendo todo cuanto valen, la magnitud de los éxitos alcanzados en unas noches de Carnestolendas en medio del bullicio risotero de los bailes que ofreció por esa fecha el Casino Comercial Uruguayo-local.

Si nos dieran á elegir (! las ganas!) nos ve-



ríamos en graves aprietos—es decir—no nos veríamos: «¿Por qué? Nos preguntarán». Porque... elegiríamos á todas. Las cuatro valen, las cuatro son cuatro dechados que serían cuatro musas para cualquier poeta y cuatro parejas apetecibles para otros tantos malferidos de sus encantos, que á juzgar... por lo que á nosotros nos pasa, al contemplarlas, se nos antoja que son los cautivos algo más de cuatro... Lo menos, media *juventud* salteña...

¡Dicen tanto!

Nuestro primer grabado las presenta en traje de deliciosas *musmés* agrupadas bajo el amplio ruedo de una vistosa sombrilla japonesa; en el segundo y en el tercero

visten el elegante traje Directorio con sus lazos, sus capotas y sus abanicos de plumas; y en el último aparecen con las mismas holgadas *kimnoas* del primero.



jer, cuatro elocuentes capullos del florilegio nacional, tan mentado y de tanta bien adjudicada fama en el sentir de todo extranjero que llega á nuestras playas, y tiene la bienandanza de gozar de las sugestivas familiaridades y halagos de nuestros pequeños mundos sociales.

El grupo es admirable, completo. Todas se igualan en hermosura, en encanto, en garbos. Las cuatro nos están diciendo á gritos con sus ojazos negos como carbunclos, con sus bandas abundosas de cabellos relucientes como undosas madejas de seda negra, con sus palmitos fres-

Incendio en el Salto

Un incendio devorador que hubiera dado que hacer al coronel Bañales y á su intrépido cuerpo, se desarrolló en la noche del 20 del pasado abril, en la ciudad de Salto, que hacía tiempo no asistía á tan animado festín de llamas. El fuego empezó en la magnífica joyería y relojería del señor Domingo San Martín, comunicándose inmediatamente á la tienda vecina «La Serpentina», de don José González, y á la casa particular de don Pedro Massaniello. Cuando el personal de la comisaría 1.^a y el Cuerpo Urbano derribaron las puertas de los estableci-



Mercaderías salvadas de «La Serpentina»

mientos incendiados, se pudo apreciar la magnitud del siniestro.

El fuego había destruido ya las preciosas existencias de la joyería, que se desplomaba en ruinas ante las asfixiantes caricias de las gruesas llamas.

De la tienda «La Serpentina», gracias al auxilio prestado por las autoridades locales, se pudo salvar la mayor parte de la mercadería, cuyo importe asciende á una regular cantidad.

Hasta ahora se ignoran las causas del incendio y el monto total de las pérdidas, estimadas aproximadamente en 35,000 pesos.



La joyería de San Martín después del incendio



La tienda y la joyería destruidas Insts. de S. Carixas.

Fiesta en Dolores



Comisión de fiesta y alumnos del Instituto

El 19 de abril, conmemorando el día patrio, el profesor señor Alejandro Amoroso dió un concierto en el Club Unión de Dolores (Soriano) con los alumnos del Instituto Musical que allí dirige.

Fué una fiesta brillante, á la que asistió todo lo más distinguido de aquel pueblo, llenando por completo el amplio salón del Club.

Uno de nuestros colaboradores en aquella villa nos remitió el grupo que publicamos tomado por el hábil fotógrafo señor Cendón.

Los crímenes de la guerra

LA CAPTURA DEL «ALACRÁN»

Nuestros lectores estarán ya informados por las minuciosas crónicas que desde varias semanas viene publicando la prensa de la capital y campaña, sobre los horrendos crímenes cometidos por el capitán á guerra Dionisio Arrúa (a) «Alacrán» durante la última revuelta naciona-

hombre, de triste figura, menudo, raquítico, con un aire de infeliz en toda la extensión de la palabra, aunque en honor á la verdad, cuando levanta la cabeza que ha llevado delante de todo el mundo reclinada sobre el pecho, y fija la mirada de sus ojos menudos y oscuros, produce

José María Barragán, cómplice

en quien la recibe, recelos y escalofríos...

Al comisario Pérez autor de la captura de «Alacrán» el gobierno gratificó por su empeñosa y profícua campaña, con 200 pesos, como asimismo á los policianos y vecinos que le acompañaron, á quienes les regaló 20 pesos á cada uno.

La causa principal que ha llevado los ánimos de todos hasta la indignación, es la de que, Ubal y Tabares, prisioneros en una exploración que hacían del terreno, fueron cobardemente asesinados á sangre fría y degollados de oreja á oreja, á pesar de todos los pedidos y súplicas de las víctimas y de los soldados que acompañaban al criminal.

Dionisio Arrúa, que se hizo tan celebrísimo con su nombre de guerra «Alacrán», cuando le preguntó un reporter que fué á visitarlo á la jefatura, el por qué del mote, que tiene una identidad precisa con el tipo y las acciones del criminal, contestó con énfasis:

ble capitán, Pablo y José María Barragán y Cornelio Ferreira, que declararon desde los primeros momentos la participación que habían tenido en el doble asesinato.

Todos, criminal y partícipes se encuentran bien entre rejas en nuestra capital, á disposición del juez militar coronel Gómez. El acusado es un tipo de pobre apariencia de

«Me lo pusieron esos pícaros blancos!... Como el bichito es malo»...

Nuestra información gráfica ofrece á los lectores los retratos de los principales autores de este espeluznante crimen de la guerra, así como el del comisario Serapio Pérez, autor, como hemos dicho, de la aprehensión del ya célebre «Alacrán».

El comisario Serapio Pérez, que aprehendió á «Alacrán»



Pedro Barragán, cómplice

lista, en las personas de Ramón Ubal y Francisco Tabares, alistados en las fuerzas revolucionarias y prisioneros más tarde de aquél.

Terminada la guerra, los diarios denunciaron los asesinatos cometidos por Arrúa y pidieron al gobierno su castigo. Para eso, el pájaro, después del hecho y previendo las justas iras de la justicia, había alzado el vuelo, sin saberse el paradero determinado.

El gobierno hizo iniciar las pesquisas del caso con todo vigor, poniendo en movimiento á todas las policías del departamento de Florida y las de los límites. La acción duró varios días en medio de las mayores expectativas, y al fin, cuando ya se desesperaba de la captura, el comisario de la 9.ª sección de Florida, Serapio Pérez, que había seguido los rastros del «Alacrán» desde hacía varios días, logró atraparlo.

Al iniciarse las indagaciones, ya habían sido presos los cómplices del temi-



Cornelio Ferreira, cómplice



José María Barragán, cómplice



Dionisio Arrúa (a) «Alacrán»



El comisario Serapio Pérez, que aprehendió á «Alacrán»

1.º de Mayo

LA MANIFESTACIÓN OBRERA

Desde la plaza Sarandí (Aguada), elegida como punto de reunión, partió el pasado domingo la manifestación obrera, organizada por los diferentes gremios para conmemorar dignamente el aniversario cantado por D'Annunzio en viriles é imperecederas estrofas: 1.º de Mayo.

Grande fué el número de sociedades que acudieron con banderas y estandartes al punto de la cita, donde se organizaron en medio de un orden tal, que los numerosos polizontes y soldados distribuidos entre los manifestantes vinieron á desempeñar un rol simplemente decorativo.



La cabeza de la columna en las calles Cerro-Largo y Daymán



Empezando la marcha

Ni un grito hostil, ni una amenaza, ni un disturbio. Había libertad por parte de nuestras autoridades y la columna obrera supo respetarla. Sólo vivas estentóreos se oyeron en el trayecto recorrido por la manifestación, que se desgranó, después de una marcha prolongada, frente á los balcones de la Casa de Gobierno. En la plaza Independencia entraron en acción los oradores, pretendiendo encaramarse sobre la estatua de Suárez no, sabemos por qué convertida en granítica tribuna de toda fiesta callejera.



Organizándose en la plaza Sarandí



Funciona en nuestro primer coliseo, con beneplácito de todos los entusiastas por el género teatral ligero, «el género de la alegría», si así puede llamarse, la compañía de zarzuela que dirige el viejo conocido de nuestro público é inteligentísimo actor Federico Carrasco. El elenco

La zarzuela en Solís

cuanto á intérpretes del otro sexo, del *serio* feo, están Vicente Espí, Perú y Molina, que en su simpática discreción, en la interpretación de toda suerte de papeles, muestran su buena disposición para el arte, y el motivo porque todo el público les mira con beneplácito y les abunda aplausos.

El conjunto de la compañía es por lo tanto bastante bueno, y el afán plausible que se ve en su director por variar el programa todas las noches, con obras nuevas ó ya consagradas como buenas, hace que nuestro Solís se vea asiduamente concurrido y que tenga sala asegurada todavía por una buena temporada.

Ultimamente, de las piezas estrenadas que



Vicente Espí



Tiple Josefina Sánchez



Federico Carrasco

co que ha traído está formado en su mayor parte por artistas que hemos aplaudido en otras compañías análogas, llegadas á nuestra playas en el correr de varios años á esta parte. Entre ellos figuran Josefina Sánchez con su eterna gracia española y su simpática escuela de tablas que le han valido las ovaciones entusiasmadas de muchas noches en nuestros teatros más populares y una cariñosa recordación cuando se ha alejado por temporadas á otros escenarios y otras tierras; Avelina López Piriz que hizo conocer de nosotros al lado de Riquelme su zaragatero palmito y su dicción fresca y ardorosa, sentimentalmente sugestiva; y Rosa Reyes una iniciada halagüeñamente en el teatro con revelaciones artísticas que le prometen un bondadoso porvenir; todo esto en cuanto al sexo bello, que en



Tiple Avelina López Piriz

magnífico y tan delicado en su locura disculpable, como el *fidalgó* de la Mancha. Esto, secundado por la música suavemente sentimental de Chapí, hacen que resulte la obra, sino de todo agrado para esa parte de espectadores que no reparan en bellezas de arte, sí de gran aprecio para los inteligentes que admiran lo bello en todas sus manifestaciones.

Otra de las excelencias de la compañía de Carrasco es el bonito decorado con que presenta las obras, muy elegante y bastante nuevo, que era uno de los defectos de que adolecían casi siempre las otras compañías del género chico, que nos daban una pobre y lastimosa *mise en scene* que deslucía el efecto y aminoraba el valor de las escenas.

Así es que se puede ir hoy día á la zarzuela, en la conciencia de que todas las exigencias del agrado quedarán satisfechas: Buenos artistas, buenas obras y buen decorado... ¿Qué más se quiere?



Señorita Rosa Reyes

Licenciamiento de la Guardia Nacional

BATALLÓN NÚMERO 5



Clases de la 1.ª compañía

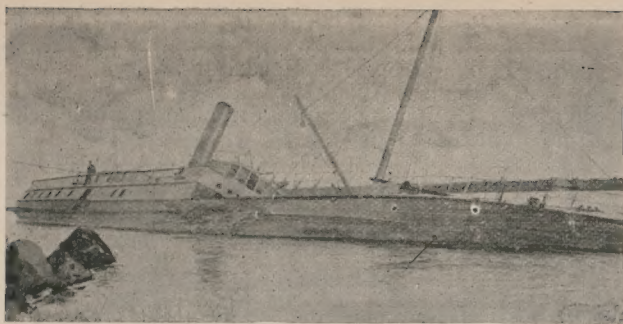
Vencido el plazo durante el cual el Poder Ejecutivo mantuvo en continuos ejercicios doctrinales á la Guardia Nacional móvil, convocada á raíz del último alzamiento revolucionario, en algunos batallones ciudadanos se ha procedido ya al licenciamiento de la tropa, las más veces con banquetes celebrados en el interior de los cuarteles ó en las inmediaciones de la ciudad.

En el batallón número 5, comandado por el ciudadano don Justo R. Pelayo, efectuóse el domingo 26 del pasado un animado almuerzo en ese sentido, acto al que prestaron su concurso todos los enrolados en dicho cuerpo, que felizmente no han tenido ocasión de bautizarse en la pila sangrienta del terrible Marte.

Después de la fiesta, el señor Solé Reynaud tomó de los clases las dos fotografías adjuntas.



Cuadro de clases.—1.ª fila: señores Castrillón, Lanza, Tajés, Machado, Monegal, Campora; 2.ª fila: Calleros, Santos, Pelayo, Abrin, Ruggiero, Royo, Abondanza, Falco y Vigni; 3.ª fila: Tejera, Pittaluga, Hermida, Despeiroux, Raffo, Evia, Gerona y Canton.



El «Comercio» después del choque

Abordo del buque naufragado iba una carga valiosa é importante, de la que se han podido salvar 9,000 cueros, 4,000 fardos de tasajo y algunos cajones de lenguas provenientes de establecimientos salteños.

Al sitio del siniestro partió el jefe del resguardo de Concordia, comandante Lafuente, llevando los pocos elementos de salvataje que ha podido reunir en esa ciudad y en el Salto.

Es opinión general que sin el auxilio de una poderosa gúra que pueda levantar el casco y zafarlo así de las rocas que lo aprisionan, el buque podía darse por perdido.

Actualmente se haya en su totalidad sumergido, destacándose solamente las casillas en la superficie de las aguas. El ingeniero Carlos Bonasso nos ha agraciado con las fotografías que insertamos, tomadas ambas poco después del naufragio.



Procediéndose al salvamento



El cortejo



Andrés C. Chichizola

Necrología

En Fray Bentos, departamento de Río Negro, fué arrebatado prematuramente á la vida, el 24 del pasado Abril, el joven Andrés Carlos Chichizola, cuyas buenas y relevantes condiciones le hacían acreedor á un destino menos cruel y adverso.

A su sepelio concurrió un cortejo distinguido y numeroso, manifestación elocuente de las simpatías que el extinto supo inspirar.

que cuando caigas, quizás hoy mismo, te deje volver á este lago tranquilo. Eres como todas nosotras: un poco de calor te eleva; un poco de enfriamiento te hace descender.

—Aunque eso sea—repuso la soberbia partícula de vapor—ha llegado mi época feliz.

—¿Quién sabe? Acaso estás destinada á hundirte en el terreno y enterrarte para siempre en una cueva oscura.

Algunos días después, la gota condensada caía sobre una hoja, y resbalando por ella, temblaba, resistiéndose á desprenderse.

Venía de los cielos: iba fatalmente á rodar sobre la tierra.

J. F. BREMON.



Ricardo Vidaurreta, revolucionario (de la «División Florida»)

Los que suben y bajan

Una gota de agua que había estado millares de años confundida con las demás en un lago, sintió de pronto que se transformaba y adquiría ligereza extraordinaria. Estaba evaporándose.

—¡Tengo alas!—dijo flotando sobre el lago.—Adios, amigas. Ya había presentido muchas veces que mi naturaleza era distinta á la vuestra. Voy á las alturas, al país de las nubes y de las águilas. Ya no nos veremos más.

—No te enorgullezcas—le dijo otra gota que había viajado mucho.—Yo he estado en esas altas regiones y sé que no se permanece en ellas mucho tiempo. Pide á Dios

El vapor «Comercio»

SU NAUFRAGIO

En la madrugada del 21 del pasado, navegando despacio y con buen tiempo, naufragó en el paraje denominado «Hervidero» el viejo vapor «Comercio», perteneciente á la flota del señor Mihanovich, que desde mucho tiempo atrás hacía la carrera del Uruguay ajeno á lo que las aguas tramaban contra su estabilidad. Salía el barco del saladero que en el Salto posee el señor Amaro, cuando una roca próxima á la costa abriéndole un rumbo de grandes dimensiones, lo puso en una situación análoga á la de la antigua torre de Pisa.

Confidencias

Como llega el creyente
ante el altar del ídolo que adora,
sumiso y reverente,
yo me postro á tus pies, noble señora.

Ningún torpe deseo me consume
ni por necia ambición gimo ó me arrastro:
llevo en el alma celestial perfume
y en el cerebro como luz de un astro.

Yo adoro el casto broche
del lirio que en los cármenes perfuma,
y la vaga armonía que en la noche
junto con el crepúsculo, se esfuma...

Amo el virgen retoño que florece
al beso puro de la savia nueva;
amo lo que se eleva
y en el azul del cielo resplandece.

Adoro la pureza
de la línea, del verso y de la nota,
y ese fugaz perfume de tristeza
que en el santuario de las almas flota.

¿Qué mucho, pues, señora
si tu belleza espléndida me ofusca,
si tu belleza espléndida atesora
lo que la mente en su delirio busca?

Si poner en mi pecho á Dios le plugo
la llama de un amor puro y eterno,
yo bendigo este yugo
y á tus pies respetuoso me prosterno.

Víctima de mi afecto,
donde tú vayas seguiré tu huella
seducido por tí, como el insecto
sigue el fulgar lejano de una estrella!

A. MAURET CAAMAÑO.



Señorita Josefa Fernández

Viajeras

Cual la errante golondrina
Que en busca de aires mejores
Ríos, montañas y mares
En rauda vuelo traspone;
Visita tierras extrañas,
Ve otros cielos, otros hombres
Y ante los primeros fríos,
Del invierno precursores,
Alza su vuelo y retorna
A sus nativas regiones,

Así, buscando mi espíritu
Más amplitud de horizontes,
Más campo para sus vuelos,
Con toda fe en sus errores,
Se lanzó en el torbellino
De las humanas pasiones;
Y aquel rodar tumultuoso
De la vorágine enorme
Ni calmó mis inquietudes
Ni llenó mis ambiciones.
Siempre andando, siempre en lucha;
En la llanura, sin nombre;
Ensoberdecido en la cumbre
Por egoístas clamores;
En todas partes mordido
Con saña brutal y torpe,
Por la calumnia rastrera
Que hiere el pecho y se esconde,
Y, cual la oscura viajera,
Corrido por los rigores
Del invierno de la vida,
Me refugié en los rincones
De mi hogar, los más oscuros;
Allí me interrogo entonces
Y á solas con el pasado
Mi yo doliente responde:
Que al volver de su cruzada
Sin otros bienes hallóse
Que infinitos desengaños
Y contadas ilusiones.

ULISES W. RIESTRA.



Señorita Angela Barrios

Febrero de 1903.

El tesoro del príncipe

El joven príncipe después de la visita de Magdala, no había podido dormir durante la noche, atormentado por su imagen intangible que perfumaba la exquisita sensibilidad artística de su corazón ardiente.

La había visto acariciando sus sienes, envuelta en los pliegues luminosos de su bata rosamálva, como un lirio empapado de rocío bañado por las ondas cristalinas de estrellas blancas.

El orgullo tradicional de su sangre azul se reveló súbitamente. ¡Oh! se dijo, le haré un presente de amor, digno de una reina. Y llamando á Sarah, su esclava favorita, le habló con imperio: «Bordarás mariposas azules con reverberaciones de oro sobre el raso de nieve de unas chinelas diminutas. Deben ser magníficas. Es un presente que llevarás á Magdala, la princesa blanca».

Y la joven, bajando sus ojos de antílope, salió del aposento regio abrumada en el sopor frío de una pena inconsolable.

Sarah se enjugó con el pañuelo celeste las perlas de sus lágrimas que eran como un rocío sobre los jazmines perfumados de sus manos.

En el estuche de las sedas no había hilo azul con reverberaciones de oro. ¡Oh! era un tesoro inestimable que sólo poseían en sus cofres las princesas pálidas de las islas rubias.

Su fortuna de esclava miserable se reducía al collar de turquesas pálidas que temblaban en un desfallecimiento luminoso sobre la nieve de su garganta de terciopelo.

Y en medio de su angustia sintió que una onda de luz que bajaba del azul empapaba de vislumbres su frente languideciendo bajo el peso abrumador de la desgracia.

Sus piernas torneadas como las de las estatuas griegas que ostentaban su desnudez pagana entre la lujuriosa vegetación del parque, se habían cubierto de líneas sangrientas al atravesar el bosque de abedules, tapizado de espinas.

Llamó suavemente á la puerta de la casa blanca, como una ala de gaviota, del alquimista extraño.

Un viejo de ojos de buitre y barba florida de nieve asomó su cabeza de anacoreta por los cristales rotos de la ventana—¡Oh, eres tú, Sarah! ¿Qué te trae por estos lugares sombríos?—exclamó balbuceando—¡Estás pálida como una margarita silvestre! ¿Acaso la estrella roja le ha ocasionado algún pesar á tu señor? Habla...

—¡No—replicó tímidamente Sarah—vengo en

busca de mi salvación! Necesito hilo azul con reverberaciones de oro como el que tienen en sus cofres las princesas pálidas de las islas rubias. ¿Podrías fabricarlo?

El alquimista escudriñó silenciosamente el fulgor de sus ojos de diamante y replicó.

—¡Oh! eso no es difícil. Dame la madeja de hebras de oro de tus trenzas y arranca á tu collar magnífico dos turquesas pálidas.

La esclava tembló como una gacela asustada.

—¡Mi tesoro!—murmuró con lágrimas en la voz—eso es imposible, buscad otro medio.

—¡Es el único!—exclamó con crueldad irritante el alquimista.

Palideciendo como un lirio ante la visión sangrienta de su cuerpo blanco, ultrajado sacrilegamente por las manos criminales de sus verdugos, doblegó silenciosamente su cabecita de ave sobre la barba florida de nieve del alquimista.

El viejo sonrió ante aquel sacrificio, y las tijeras negras crujieron al morder sus trenzas que cayeron relampagueantes sobre un crisol como un mango de algas de oro.

Arrancó dolorosamente las turquesas húmedas que temblaban sobre la desnudez de su garganta de terciopelo pálido y cerrando sus ojos de antílope huyó á

través del bosque tapizado de espinas.

El sacrificio de su fortuna le aterraba, le hacía daño.

Penetró al aposento regio con la cabeza baja y depositó á los pies del joven príncipe las chinelas de raso blanco donde dos mariposas de alas azules con reverberaciones de oro aleteaban en una embriaguez de música.

Las lágrimas que habían caído de los ojos de Sarah temblaban sobre las reverberaciones en una irradiación de zafiros y esmerandas pálidas.

El príncipe la miró en los ojos, y al notar la ausencia de sus trenzas, la ira ahogó la sonrisa de sus labios, y tomando las chinelas con sus manos crispadas las arrojó á su cara de virgen resignada, fustigándola con un grito desesperadamente cruel, salvaje como un azote agudo, como una daga florentina.

—¡Ah infame, esclava miserable! Me has robado el oro virgen de tus trenzas rubias.

JUAN MANUEL RODRÍGUEZ.

1903.



Interior del palacio del presidente Castro

Paseos campestres Sociedad "Buen Appetito"

En Villa Colón, hermoso paraje en cuyas extensas arboledas tantos banquetes al estilo criollo hanse celebrado, la simpática sociedad «Buen Appetito», festejó el glorioso aniversario patrio del pasado mes, con un suculento almuerzo, al que concurrieron en masa todos los asociados. Hicieron campamento en la plaza vieja de la villa, donde los fogones, rodeados de suculentos asados, anunciaban desde temprano el festín



Comisión Directiva de la sociedad

próximo á realizarse. El cimarrón, barato y necesario aperitivo en toda tenida en medio del campo, se encargó de preparar los estómagos, que una vez más hicieron honor al nombre con que el club ha sido bautizado.

Terminado el almuerzo se empezó á taconear sobre las matas silvestres, improvisándose así un animado baile, al que convidaba el hermoso grupo de señoritas que en nuestra fotografía aparece.



Los asistentes

Insts. de R. Blanco, Uruguay 359.

Empleados de tranvía

El 23 del pasado mes los empleados del tranvía á la Unión y Mañanas celebraron una fiesta campestre en la antigua quinta de Lacueva, conmemorando la celebración de la paz.

Como es natural en todas las fiestas de esta índole, los paseantes se regalaron con un suculento almuerzo elaborado á la criolla y saboreado en medio á la mayor y comunicativa alegría, solidificando así una vez más los lazos de compañeris-



En la quinta de Lacueva

mo que reina entre todos los empleados de esa empresa. No faltaron numerosos aficionados troveros, que al son de las guitarras, se hicieron escuchar con estílicos y pagadas de contrapunto.

La vista que acompaña á estas líneas, de los merendantes al aire libre en situación de carácter, con todos los menesteres correspondientes á estas fiestas nacionales, fué tomada por el joven dilettante Leopoldo B. Perrone.

"La Alborada"

CALLE 18 JULIO, N.º 194. -- 1.º piso

CAMBIO DE LOCAL

Avisamos á nuestros suscritores, agentes y colaboradores, que las oficinas de nuestro semanario han sido trasladadas á la calle 18 DE JULIO 194, entre Daymán y Río Negro (1.º piso).

NOTA ADMINISTRATIVA

Se ruega encarecidamente á los señores que más abajo se detallan, tengan á bien cancelar sus deudas á la mayor brevedad.

José María Corral—Rivera	\$ 27.04
Demetrio Errausquin—Maldonado	13.43
Saturnino Mernies—Mercedes	9.00
Eustaquio B. Curbelo—San Carlos	11.40
Elvira Gareña—Parado	9.10
Guillermo Wilson—Rosario Oriental	8.64
Francisco M. Sánchez—Minas	7.40
Miguel Balvela—Itapebí	14.10

Nemesio Ruiz (hijo)—Sauce del Olimar	\$ 10.20
Alfredo M. Luc—Estación Cazot	7.80
Marcelino Meas—San Fructuoso	31.80
Eduardo Cano Aberasturi—Rivera	10.80
Pablo C. Godoy—Cerro de la Calera	15.40
Vicente Bravo—San José	12.30
Gregorio García—San Carlos	5.80
Jesús Sosa—Florida	7.20

Montevideo, Enero 25 de 1903.

LÁMPARAS americanas con recipiente y pantalla decorada armazon de bronce y caireles para colgar \$ 7.50; Mesas de fantasía doradas para sala \$ 1.50; Lámparas de biscuit con pantalla de seda \$ 2.00; Juegos de mesa de 85 piezas decoradas \$ 14.00 juego; Batería de cocina de 20 piezas esmaltadas (con una lámpara belga de regalo) \$ 9.00 juego.

Participo á mi numerosa clientela que con fecha 1.º de Marzo he vendido la Sucursal de 25 de Mayo N.º 149 y que seguiré con mis bazares de la calle San José, 71 al 77 y Sucursal 18 de Julio, 414 y 416, esq. Yaguarón.

Casa Matriz: San José, 71 al 77, esquina Convención.

Sucursal: 18 de Julio 414 y 416, esquina Yaguarón. P.

"LA REVOLUCION ECONOMICA"

SASTRERIA Y ROPERIA
DE

EGIDIO INTROZZI

Calle Uruguay 35

Entre Florida y Andes

MONTEVIDEO

V. 15 marzo.

DISPONIBLE

PROFESIONALES

BEHEREGARAY JUAN. Escribano público. Ituzaingó 162.

PEREIRA ANTONOR R. Escribano público. Rincón 63.

RINALDI Y GUERRA. Cirujanos dentistas. Plaza Independencia 113.

PRANDO ALGARATE, Juan. Rematador y Defensor Judicial. Escritorio: Juncal 171a

BAZAR ENCICLOPÉDICO.—Calle Uruguay números 146, 148, 148a, 150 152 y 154, entre Convención y Arapey.

EROLA, A.—Sastrería del Río de la Plata.—Especialidad en el corte.—Libreas para cocheros.—18 de Julio 234.

EMULSION NORTON

Pastillas de Eucalipto

— Y —

Codeina NORTON

Capsulas de Cáscara Sagrada

NORTON

DEPÓSITO:

CAMPOMAR & C.ª

25 de Mayo, 375

DISPONIBLE

GRAN FABRICA DE RELOJES EN SUIZA

Georges Fox y Cia.

MONTEVIDEO, PLAZA INDEPENDENCIA 59

SUCURSALES:

BARCELONA, MADRID, VALENCIA, SANTIAGO DE CHILE Y BUENOS AIRES

Ponemos en conocimiento del público y de nuestra numerosa clientela que nuestra casa vende la mercadería *particularmente* sea por mayor como por menor, teniendo constantemente grandes surtidos que los recibimos directamente; los precios son de fábrica y sin competencia.

Visítese la casa y se convencerán de la baratura de los artículos.

V. 28. Jun.

AVISO IMPORTANTE

A los jóvenes que piensen dedicarse al comercio, y á todas las personas que tengan necesidad de conocer el sistema de contabilidad llamado

Teneduría de libros por partida doble

Con un método especial, ideado en el transcurso de largos años de comercio, que simplifica los estudios de tan útil ciencia, haciéndolos esencialmente prácticos, ordenados y al alcance de todas las inteligencias, es como consigue

E. Olivella Nogués

formar en muy poco tiempo buenos tenedores de libros, en aptitud de llevar sin ninguna dificultad la contabilidad de cualquier casa de comercio.

CALLE CERRO LARGO, 341.

MONTEVIDEO.

"La Alborada"

CALLE 18 JULIO, N.º 194. -- 1.º piso

CAMBIO DE LOCAL

Avisamos á nuestros suscritores, agentes y colaboradores, que las oficinas de nuestro semanario han sido trasladadas á la calle 18 DE JULIO 194, entre Daymán y Río Negro (1.º piso).

NOTA ADMINISTRATIVA

Se ruega encarecidamente á los señores que más abajo se detallan, tengan á bien cancelar sus deudas á la mayor brevedad.

José María Corral—Rivera	\$ 27.04
Demetrio Errausquin—Maldonado	13.43
Saturnino Mernies—Mercedes	9.00
Enstaquio B. Curbelo—San Carlos	11.40
Elvira García—Parado	9.10
Guillermo Wilson—Rosario Oriental	8.64
Francisco M. Sánchez—Minas	7.40
Miguel Balvela—Itapebí	14.10

Nemesio Ruiz (hijo)—Sance del Olimar	\$ 10.20
Alfredo M. Luc—Estación Cazot	7.80
Marcelino Moas—San Fructuoso	31.80
Eduardo Cano Aberasturi—Rivera	10.80
Pablo C. Godoy—Cerros de la Calera	15.40
Vicente Bravo—San José	12.30
Gregorio García—San Carlos	5.80
Jesús Sosa—Florida	7.20

Montevideo, Enero 25 de 1903.

La hipótesis era lógica; pero era difícil reconocer si el campo de hielo estaba inmóvil ó si derivaba con el banco.

En efecto: dos fuertes corrientes atraviesan estos parajes. La una viene del Noroeste, dando la vuelta al cabo Oriente de la península de las Tchouktschis; la otra del Norte, para reunirse á la primera que sube á lo largo de la costa de Alaska hasta la punta de Barrow.

Fuera lo que fuera, la marcha estaba decidida. A la orden del capitán, Cabidoulín, el carpintero y el herrero se pusieron á la faena. Se trataba de construir tres trineos con los materiales retirados del *Saint-Enoch*, cuyo casco continuaría sirviendo de refugio á los naufragos. Los mástiles y vergas suministrarían combustible del que se llevaría lo más que se pudiera.

El trabajo debía durar tres días, no perdiendo tiempo. Los ingleses ofrecieron sus servicios, y M. Bourcart contaba con aprovecharlos, sobre todo durante el camino, pues todos los brazos serían precisos para arrastrar los trineos en el curso de tan largo viaje.

Varias veces los dos capitanes, los tenientes y el doctor Filhiol subieron á la cima del banco de hielo, cuyas pendientes eran practicables. Desde aquella altura de 300 pies, el campo de la vista se extendía unos 50 kilómetros. Ninguna tierra se distinguía con ayuda de los catalejos. En dirección Sur, la mar arrastrando témpanos y no el ice-field ininterrumpido. Era de suponer que transcurrirían algunas semanas antes de que el estrecho de Long estuviera helado en toda su extensión, si era el estrecho de Long lo que aparecía por aquel lado.

Durante estos tres días el campamento no fué turbado por la visita de los osos blancos. Dos ó tres de estos animales, que no dejan de ser temibles, después de haberse mostrado entre los témpanos, se retiraron así que se intentó perseguirles.

En fin, el 26 de Octubre por la noche los trineos quedaron terminados. Cargóse en ellos las cajas de conserva, carnes, legumbres, galleta y gran provisión de madera, y un lío formado con las velas para establecer tiendas cuando las tempestades de nieve hicieran impracticable el camino.

Al siguiente día, después de una última noche pasada en el barco y de una comida en el mismo sitio, M. Bourcart y sus compañeros, el capitán King y los suyos, se pusieron en marcha.

No se efectuó la partida sin viva emoción. ¡Los ojos no abandonaron aquel resto que había sido el *Saint-Enoch*, hasta el momento en que desapareció tras las alturas del banco de hielo!

El contraaestre Ollive, todavía lleno de confianza, decía al tonelero:

—Y bien, viejo... De esto saldremos bien... Volveremos á ver el muelle del Havre.

—Nosotros... ¿quién sabe?... pero no el *Saint-Enoch*—se contentó con responder Juan María Cabidoulín.

No hay para qué referir con detalles los incidentes del viaje por la superficie del ice-field. El mayor peligro consistía en que faltasen víveres ó combustible, si el camino se prolongaba.

La caravana marchaba en orden regular. Los dos tenientes iban á la cabeza. A veces se alejaban una ó dos millas, á fin de reconocer el

camino, cuando los témpanos le obstruían: entonces era preciso dar la vuelta en torno de los altos ice-bergs, lo que aumentaba el camino.

La temperatura oscilaba entre 20 y 30 grados bajo cero, media ordinaria en aquella latitud al principio del período invernal.

Los días transcurrían, y al Sur del ice-field se extendía invariablemente la mar, cubierta de témpanos flotantes. M. Bourcart observaba que una corriente bastante rápida arrastraba aquellos témpanos en dirección Oeste, es decir, hacia el estrecho de Long, cuya entrada occidental los trineos debían ya haber pasado.

Al Sur se desarrollaba probablemente el ancho brazo de mar que limitan las islas Liakhov y el archipiélago de Nueva Siberia.

Cuando hablaba con sus oficiales respecto á las eventualidades de lo por venir, el capitán Bourcart expresaba el temor de verse obligado á subir hasta aquellas islas que varios centenares de millas separan del continente asiático. Apenas si la caravana podía recorrer doce por día, pues al descanso eran destinadas doce horas. Además, como los días de Octubre son de corta duración en aquella latitud, y el sol no describe sobre el horizonte más que una curva cada vez más estrecha, el camino se efectuaba en medio de una semiobscuridad y al precio de grandes fatigas.

Sin embargo, aquellos hombres animosos no se quejaban. Nada había que reprochar á los ingleses que tomaban parte en el arrastre de los trineos. Cuando M. Bourcart daba la señal de alto, se formaban tiendas utilizando las velas, se distribuía el alimento, se encendía el hornillo, se preparaba alguna bebida caliente, grog ó café, y todos dormían hasta la nueva partida. ¡Pero qué sufrimientos cuando los huracanes se desencadenaban con violencia desconocida y la nieve se extendía sobre el hielo, cuando la marcha se efectuaba contra el viento en medio de espeso y cegador polvo blanco! Nada se veía á algunos metros. La dirección no podía ser indicada más que con la brújula, cuya aguja enloquecida no daba indicaciones suficientes. M. Bourcart (no lo confesaba más que á M. Heurtaux) se sentía perdido al través de aquellas inmensas soledades. Véase reducido á seguir por la orilla del ice-field que batían las olas. La mar se extendía siempre al Sur. ¿Sería preciso embarcarse en aquellos témpanos en deriva y lanzarse en brazos del azar para llegar á la costa siberiana?... No... Conforme la temperatura descendiese, aquellos témpanos oprimidos los unos contra los otros, acabarían por formar un solo campo sólido. Pero si transcurrían algunas semanas antes de que la mar se solidificase, los víveres, á pesar de la economía impuesta, y la leña, cuyo consumo se reducía á la cocción de los alimentos, faltarían. Ya varios de los grumetes estaban al cabo de sus fuerzas, y el doctor Filhiol los cuidaba lo mejor que podía. ¡Ah! ¡Cuántas fatigas se hubieran evitado si se hubiera podido disponer de dos perros para el arrastre de los trineos como en las heladas planicies de Siberia! Dotados de maravilloso instinto, estos animales saben orientarse en medio de los torbellinos de nieve cuando sus dueños están reducidos á la impotencia.

(Continuará).

